

# Херувимская пѣснь Kheruvimskaya pesn

Петр Ильич Чайковский

Piotr Ilyich Tchaikovsky

(1840-1893)

S. *pp* **Moderato** *p*  
 I - zhe khʸe - ru - vi - my,  
 И - же хе - ру - ви - мы,

A. *pp* *p*  
 I - zhe khʸe - ru - vi - my,  
 И - же хе - ру - ви - мы,

T. *pp* *p*  
 I - zhe khʸe - ru - vi - my,  
 И - же хе - ру - ви - мы,

B. *pp* *p*  
 I - zhe khʸe - ru - vi - my,  
 И - же хе - ру - ви - мы,

5 *pp*  
 i - zhe khʸe - ru - vi - my  
 и - же хе - ру - ви - мы

*pp*  
 i - zhe khʸe - ru - vi - my  
 и - же хе - ру - ви - мы

*pp*  
 i - zhe khʸe - ru - vi - my  
 и - же хе - ру - ви - мы

*pp*  
 i - zhe khʸe - ru - vi - my  
 и - же хе - ру - ви - мы

9 *p cresc.* *f*  
 táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,  
 тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

*p cresc.* *f*  
 táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,  
 тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

*p cresc.* *f*  
 táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,  
 тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

*p cresc.* *f*  
 táy - no, táy - no, táy - no, táy - no,  
 тай - но, тай - но, тай - но, тай - но,

13 *dim.*

*dim.* *p* *pp*

o - bra - zú - yu - shche,  
o - бра - зу - ю - ще,

*dim.* *p* *pp*

o - bra - zú - yu - shche,  
o - бра - зу - ю - ще,

8 *dim.* *p* *pp*

o - bra - zú - yu - shche,  
o - бра - зу - ю - ще,

*dim.* *p* *pp*

o - bra - zú - yu - shche,  
o - бра - зу - ю - ще,

17 *pp*

*pp* *p*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ,

*pp* *p*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ,

8 *pp* *p*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ,

*pp* *p*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse,  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ,

21 *pp*

*pp*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ

*pp*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ

8 *pp*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ

*pp*

i Zhy - vo - tvo - r'á - shchey Tróy - tse  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - цѣ

25

*p cresc.* tri - svʸa - tú - yu pʸesnʸ, tri - svʸa - tú - yu pʸesnʸ  
 три - свя - ту - ю пѣснь, три - свя - ту - ю пѣснь

*p cresc.* tri - svʸa - tú - yu, tri - svʸa - tú - yu  
 три - свя - ту - ю, три - свя - ту - ю

*p cresc.* tri - svʸa - tú - yu, tri - svʸa - tú - yu  
 три - свя - ту - ю, три - свя - ту - ю

*p cresc.* tri - svʸa - tú - yu pʸesnʸ, tri - svʸa - tú - yu  
 три - свя - ту - ю пѣснь, три - свя - ту - ю

29

*dim.* pri - pʸe - vá - yu - shche, *p* *pp*  
 при - пѣ - ва - ю - ще,

*dim.* pʸesnʸ pri - pʸe - vá - yu - shche, *p* *pp*  
 пѣснь при - пѣ - ва - ю - ще,

*dim.* pʸesnʸ pri - pʸe - vá - yu - shche, *p* *pp*  
 пѣснь при - пѣ - ва - ю - ще,

*dim.* pʸesnʸ pri - pʸe - vá - yu - shche, *p* *pp*  
 пѣснь при - пѣ - ва - ю - ще,

33

*pp* fsʸa - ko - ye nʸ - nʸe, nʸ - nʸe zhy - tʸéy - sko - ye  
 вся - ко - е ны - нѣ, ны - нѣ жи - тей - ско - е

*pp* fsʸa - ko - ye nʸ - nʸe, nʸ - nʸe zhy - tʸéy - sko - ye  
 вся - ко - е ны - нѣ, ны - нѣ жи - тей - ско - е

*pp* fsʸa - ko - ye nʸ - nʸe, nʸ - nʸe zhy - tʸéy - sko - ye  
 вся - ко - е ны - нѣ, ны - нѣ жи - тей - ско - е

*pp* fsʸa - ko - ye nʸ - nʸe, nʸ - nʸe zhy - tʸéy - sko - ye  
 вся - ко - е ны - нѣ, ны - нѣ жи - тей - ско - е

37 *pp*

fs'ya - ko - ye ný - n'ye zhy - t'eyu - sko - ye,  
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

*pp*

fs'ya - ko - ye ný - n'ye zhy - t'eyu - sko - ye  
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

8 *pp*

fs'ya - ko - ye ný - n'ye zhy - t'eyu - sko - ye,  
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

*pp*

fs'ya - ko - ye ný - n'ye zhy - t'eyu - sko - ye,  
 вся - ко - е ны - нѣ, жи - тей - ско - е,

41 *p cresc.*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

*p cresc.*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

8 *p cresc.*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

*p cresc.*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

*f*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým,  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ,

45 *mf*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - р'е - ché - ni - ye.  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

*p*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - р'е - ché - ni - ye.  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

8 *mf*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - р'е - ché - ni - ye.  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

*p*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - р'е - ché - ni - ye.  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

*pp*

ot - lo - zhým, ot - lo - zhým ро - р'е - ché - ni - ye.  
 от - ло - жимъ, от - ло - жимъ по - пе - че - ни - е.

51 *p* *mp* **Piú mosso** *mf*

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh ро -  
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh ро -  
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh ро -  
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

А - minʹ. Yá - ko da Tsa - ryá fsʹekh, fsʹekh ро -  
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всѣхъ всѣхъ по -

56

dí - mʹem, án - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo  
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

dí - mʹem, án - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo  
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

dí - mʹem, an - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo  
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

dí - mʹem, án - gʹely - ski - mi nʹe - ví - di - mo  
 дѣи - мемь, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

61 *mp cresc.* *mf cresc.*

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -  
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -  
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -  
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

do - ri - no - sí - ma, do - ri - no - sí - ma, do -  
 до - ри - но - си - ма, до - ри - но - си - ма, до -

65

ri - no - sí - ma chín - mi.  
ри - но - си - ма чин - ми.

ri - no - sí - ma - chín - mi. Al - li - lu - i - a,  
ри - но - си - ма - чин - ми. Ал - ли - лу - и - а,

8 ri - no - sí - ma - chín - mi.  
ри - но - си - ма - чин - ми.

sí - ma chín - mi. Al - li - lu - i -  
си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - и -

69

Al - li - lu - i - a al - li - lu - i - a,  
Ал - ли - лу - и - а ал - ли - лу - и - а,

al - li - lu - i - a, al - li -  
ал - ли - лу - и - а, ал - ли -

8 Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,  
Ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а,

a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,  
а, ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а,

73 **Allargando**

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.  
ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.  
лу - и - а, ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

8 al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.  
ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.  
ал - ли - лу - и - а, ал - ли - лу - и - а.

From the Liturgy of St John Chrysostom

Иже херувимы тайно образующе,  
и Животворящей Троицѣ трисвятую пѣснь припѣвающе,  
Всякое нынѣ житейское отложимъ попеченіе. Аминь.  
Яко да Царя всѣхъ подыместъ,  
ангельскими невидимо доносима чинми.  
Аллилуіа.

*We, who mystically represent the Cherubim,  
And chant the thrice-holy hymn to the Life-giving Trinity,  
Let us set aside the cares of life  
That we may receive the King of all,  
Who comes invisibly escorted by the Divine Hosts. Alleluia.*